

НАКАЗАТЕЛНО ПОСТАНОВЛЕНИЕ

№ РД-10-17/ 03.04.2018 г.

Днес, 03.04.2018 г., подписаната **София Владимирова**, **председател на Съвета за електронни медии**, разгледах и проверих преписка по **Акт за установяване на административно нарушение № НД-01-14/07.03.2018 г.**, съставен от, на длъжност старши инспектор в Съвета за електронни медии, при свидетели на установяване на нарушението и срещу **РОМАНТИКА ЕООД**, ЕИК 175170899, със седалище и адрес на управление: гр. София 1797, ж.к. „Малинова долина”, бл.1, вх. В, ет. 1, ап. 2, представлявано от Кирил Илиев, ЕГН, за следното:

В Съвета за електронни медии (СЕМ) е постъпило писмо с вх. № НД-06-21-00-288/15.12.2017 г., с което Сдружението на композитори, автори на литературни произведения, свързани с музика и музикални издатели за колективно управление на авторски права МУЗИКАУТОР уведомява, че доставчикът на медийни услуги РОМАНТИКА ЕООД използва без разрешение защитен музикален репертоар в радиопрограма “РАДИО ЗОРАНА”. Конкретната посочена дата е 07.12.2017 г., на която са предоставени за разпространение седем музикални произведения, при липсата на договор със сдружението. Произведенията са: “Коледа с любимите хора”, „Някога, но не сега”, „За теб, България”, „Обещания”, „Честита Коледа”, „Есенни цветя”, „Песен за жената”.

С цел изясняване на всички факти и обстоятелства по подадения сигнал, с писмо изх. № НД-06-21-00-288/22.12.2017 г. СЕМ е изискал от доставчика на медийни услуги РОМАНТИКА ЕООД предоставяне на доказателства за предварителното уреждане на авторските права за музикалните произведения, излъчени в радиопрограма “РАДИО ЗОРАНА”, гр. София, на честота 87.6 МHz. Изискани са и копие от договор с МУЗИКАУТОР, при наличието на такъв, и/или копия от други двустранни споразумения с предмет предварително отстъпване на авторски права, за посочените музикални произведения.

На 11.01.2018 г., с писмо с вх. № НД-06-21-00-288 (17)/11.01.2018 г., доставчикът РОМАНТИКА ООД е предоставил на СЕМ четири броя декларации за предоставени за разпространение музикални произведения и музикални звукозаписи на български автори – автори на музика, текст и на аранжирмент.

След проверката на представените документи е констатирано следното:

1. Декларация от 01.12.2017 г. от В.С.М, който не фигурира като автор в писмото на МУЗИКАУТОР. Той е в качеството на изпълнител на музикалните произведения „Коледа с любимите хора”, „За теб, България” и „Честита Коледа”;

2. Декларация от 05.05.2017 г. от З.Ц.Ж., който не фигурира като автор в писмото на МУЗИКАУТОР. Той/дует „Ритон” са в качеството на изпълнители на музикалните произведения „Някога, но не сега” и „Песен за жената”;

3. Декларация от 04.01.2017 г. от А.Д.П-Т.Д, която не фигурира като автор в писмото на МУЗИКАУТОР. Тя е в качеството само на изпълнител на музикалното произведение „Обещания”;

4. Декларация от 24.04.2017 г. от П.П.и Б.З. - те фигурират в писмото на МУЗИКАУТОР като композитори, автори на текст и на аранжирмент за музикалното произведение „Есенни цветя” на група „Атлас”.

Освен Б.З., обаче, като автори на аранжирмента са посочени още С.Л., Д.М. и С.С.

Посочените декларации № 1, № 2 и № 3 не доказват предварително уреждане на авторските права, а доказват отстъпване на сродни на авторското права на артисти-изпълнители.

С писма от 11.01.2018 г. и от 12.02.2018 г. доставчикът е представил на Съвета за електронни медии уверения, че са предприети разговори с МУЗИКАУТОР за сключване на договор, въпреки че се посочва, че сдружението „отказва да се съобрази с факта, че има радиоформати, които не попадат в категориите, които те определят, както и че има изключение от общите им правила, злоупотребява с господстващо положение и договорът се бави от тяхна страна.”

Сключен договор с МУЗИКАУТОР не е факт към датата на съставяне на АУАН.

След преглед на описаните документи, на 15.02.2018 г. в административната сграда на Съвета – гр. София, бул. “Шипченски проход” № 69, ет. 6, е осъществен преглед на записи от Интегрираната система за мониторинг на Съвета за електронни медии на програма „РАДИО ЗОРАНА”, излъчена в гр. София, на честота 87.6 MHz, на 07-ми декември 2017 г., в часовия интервал от 13.00 ч. до 18.00 ч.

Установено е, че:

На 07-ми декември 2017 г., от **13.47.50 ч. до 13.51.31 ч.** по таймера на файл № 1 от Интегрираната система за мониторинг /ИСМ/, е предоставено за разпространение музикалното произведение „Коледа с любимите хора” с изпълнител В.М.

Посоченото произведение е с композитор Г.Г.Н. – член на МУЗИКАУТОР; автор на текста М.С.А. – член на МУЗИКАУТОР и автор на аранжимента К.Н.Г. – член на МУЗИКАУТОР.

От **14.01.22 ч. до 14.05.01 ч.** по таймера на файл № 2 от ИСМ е предоставено за разпространение музикалното произведение „Някога, но не сега”, с изпълнители дует „Ритон”.

Посоченото произведение е с автор на текст Н.С.В. - член на МУЗИКАУТОР; композитор Т. Р. Р. и автор на аранжимент И.А.К. – член на МУЗИКАУТОР.

От **14.05.06 ч. до 14.08.15 ч.** по таймера на файл № 2 от ИСМ е предоставено за разпространение музикалното произведение „За теб, България” с изпълнител В.М..

Посоченото произведение е с композитор Т.Р.Р.; автор на текст М.И.Б. - член на МУЗИКАУТОР и автор на аранжимент К. Н.Г. в - член на МУЗИКАУТОР.

От **17.06.49 ч. до 17.10.07 ч.** по таймера на файл № 3 от ИСМ е предоставено за разпространение музикалното произведение „Честита Коледа” с изпълнител В. М..

Посоченото произведение е с композитор И. В. М. - член на МУЗИКАУТОР, автор на текста А.Д.П. – член на МУЗИКАУТОР и автор на аранжимента К.Н.Г. – член на МУЗИКАУТОР.

От **17.19.05 ч. до 17.22.23 ч.** по таймера на файл № 3 от ИСМ е предоставено за разпространение музикалното произведение „Песен за жената” с изпълнители Дует „Ритон”.

Посоченото произведение е с композитор Н.А.Н. - член на МУЗИКАУТОР, автор на текст В.Н.М. – не е член на МУЗИКАУТОР, и автор на аранжимент С.А.А. – член на МУЗИКАУТОР.

Към датата на разпространение на описаните музикални произведения и към датата на съставяне на АУАН, режимът на функциониране на организациите за колективно управление на права (ОКУП), създаден след въведените през март 2011 г. изменения на Закона за авторското право и сродните му права (ЗАПСП), предвижда, че само една ОКУП може да договоря с ползвателите на територията на Република България използването на дадена категория авторски или сродни на авторското права.

Съгласно Удостоверение № У-62/05.09.2014 г. на министъра на културата, МУЗИКАУТОР е организацията, която управлява авторските права, и има право да разрешава включително, но не само разпространение на записи на музикални аудиовизуални

произведения, предаване и препредаване на такива записи по кабел или друга електронна съобщителна мрежа, излъчване на такива записи по безжичен път, и т.н. В удостоверението са изброени и сродните чуждестранни организации, които МУЗИКАУТОР представлява за България.

РОМАНТИКА ЕООД е търговски доставчик на медийни услуги, който притежава Индивидуална лицензия 1-055-01-01 за доставяне на услуга с наименование „РАДИО ЗОРАНА със специализиран профил, за аудитория от 20 до 45 години, музикален формат, с местен обхват - гр. София, честота 87.6 MHz.

Съгласно разпоредбата на чл. 9, ал. 1 от ЗРТ, доставчиците на медийни услуги разпространяват програми и предавания само с предварително уредени авторски и сродни на тях права.

Както бе изяснено по-горе правата за използване на музикалните произведения „Коледа с любимите хора“, „Някога, но не сега“, „За теб, България“, „Честита Коледа“ и „Песен за жената“ се управляват от МУЗИКАУТОР и за разпространението им в програмата „РАДИО ЗОРАНА“ доставчикът РОМАНТИКА ЕООД следва да има сключен договор именно с това сдружение.

Като е предоставил за разпространение на 07.12.2017 г. в програмата си „РАДИО ЗОРАНА“ посочените музикални произведения без предварително уредени авторски права на посочените в писмото на МУЗИКАУТОР автори, които са автори-членове на сдружението, РОМАНТИКА ЕООД е нарушило императивната разпоредба, че доставчиците на медийни услуги разпространяват програми и предавания само с предварително уредени авторски и сродни на тях права,

с което е нарушен чл. 9, ал. 1 от Закона за радиото и телевизията.

Към административнонаказателната преписка са приложени следните документи и материали:

1/ писмо от МУЗИКАУТОР с вх. вх. № НД-06-21-00-288/15.12.2017 г., с което се сигнализира за използване без разрешение на музикални произведения в радиoproграма „РАДИО ЗОРАНА“; 2/ писмо на СЕМ до РОМАНТИКА ЕООД с изх. № НД-06-21-00-288/22.12.2017 г, с което е изискана информация за предварително уредени авторски права за посочените от МУЗИКАУТОР музикални произведения; 3/ писмо от РОМАНТИКА ЕООД с вх. № НД-06-21-00-288(17)/11.01.2018 г., с което се предоставя становище по твърдените от МУЗИКАУТОР нарушения и 4 броя декларации; 4/ писмо от РОМАНТИКА ЕООД с вх. № НД-06-21-00-288 (17)/12.02.2018 г., с което се предоставя становище по твърдените от МУЗИКАУТОР нарушения и информация за преговорите между тях за сключване на договор; 5/ удостоверение № У-62/05.09.2014 г. на министъра на културата, издадено на сдружението МУЗИКАУТОР; 6/ 1 бр. компакт диск със записи от ИСМ на СЕМ на програма „РАДИО ЗОРАНА“, предоставена за разпространение на 07.12.2017 г., от 13.00 ч. до 18.00 ч. 7/ покана за съставяне на АУАН с изх. № НД-06-21-00-288 от 28.02.2018 г., получена от доставчика РОМАНТИКА ЕООД на 02.03.2018 г.

В законоустановения срок са постъпили възражения. В тях се отрича излъчване на 07.12.2017 г. в програма „РАДИО ЗОРАНА“ на „Коледа с любимите хора“, „Някога, но не сега“, „За теб, България“, „Честита Коледа“ и „Песен за жената“. Твърди се, че се очаква сключване на договор с Музикаутор, но сдружението отказва подписването на такъв за 2018 г., докато не бъдат уредени плащанията за стар период. Подчертава се, че носителите на права са ги отстъпили на доставчика посредством декларация.

Проверка на административнонаказателната преписка установява спазването на процесуалните правила. Производството е протекло в съответствие с изискванията на ЗАНН – АУАН е съставен в рамките на предвидения срок и съдържа изискуемите от закона реквизити. Неизпълнението на задължението е описано достатъчно ясно, така, че да не

възниква съмнение относно неговото съдържание. Всички елементи от състава му са изброени във фактическото описание.

Реализиран е съставът на нарушение на чл. 9, ал. 1 от ЗРТ, предвиждащ задължение за доставчиците на медийни услуги да предоставят програми и предавания с предварително уредени права. Не отговаря на истината, че произведенията не са излъчени в ефира на „РАДИО ЗОРАНА“, доколкото СЕМ разполага със запис от ИСМ, и нарушението е констатирано по него. Декларациите и описите към тях от различни изпълнители не удостоверяват отстъпване на всички видове права - и авторски и сродни на авторското, поради обстоятелството, че носители са различни лица, а деклараторите са само певци-изпълнители.

Предвид изложеното и след като проверих Акт за установяване на административно нарушение № НД-01-14/07.03.2018 г. с оглед неговата законосъобразност и обосновааност, и прецених събраните доказателства и направените възражения, на основание чл. 126, ал. 1, във връзка с чл. 127, ал. 2 от Закона за радиото и телевизията

ПО С Т А Н О В Я В А М:

НАЛАГАМ на РОМАНТИКА ЕООД, ЕИК 175170899, със седалище и адрес на управление: гр. София 1797, ж.к. „Малинова долина”, бл.1, вх. В, ет. 1, ап. 2, представлявано от Кирил Илиев, **имуществена санкция в размер на 3000 (три хиляди) лева за нарушение на чл. 9, ал. 1 от Закона за радиото и телевизията.**

Настоящото постановление подлежи на обжалване чрез Съвета за електронни медии пред Софийски районен съд в 7-дневен срок от деня на връчването му на нарушителя.

Сумите се внасят по сметка на Съвета за електронни медии:
IBAN: **BG49 BNBG 9661 3000 1788 01**, BIC: **BNBGBGSD**
БАНКА: **Б Н Б - ЦУ**

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА С Е М
СОФИЯ ВЛАДИМИРОВА**

Определям срок за доброволно изпълнение – 7 дни от влизане в сила на наказателното постановление.

В случай на неизпълнение преписката ще бъде изпратена на НАП/ЧСИ за предприемане на действия за принудително събиране по реда на ДОПК.

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА С Е М
СОФИЯ ВЛАДИМИРОВА**